

BELGISCHE SENAAT

 ZITTING 1956-1957.

 VERGADERING VAN 29 MEI 1957.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot herziening en verlenging van de Internationale Tarwe Overeenkomst, afgesloten op 25 April 1956, te Londen.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1956-1957.

 SÉANCE DU 29 MAI 1957.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de l'Accord portant revision et renouvellement de l'Accord International du Blé, conclu à Londres, le 25 avril 1956.

Aanwezig : de hh. GILLON, voorzitter; CROMMEN, DEHOUSSE, DE WINTER, DEKEYZER, MACHTENS, MOREAU DE MELEN en LEYNEN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — Duur der Overeenkomst.

De Internationale Tarwe Overeenkomst, die op 1 Augustus 1949 voor vier jaren werd aangegaan en op 1 Augustus 1953 voor drie jaren werd verlengd, is op 1 Augustus 1956 voor een nieuwe periode van 3 jaren van kracht geworden.

Deze nieuwe overeenkomst werd op 25 April 1956 ondertekend. De ratificatie-oorkonde diende vóór 16 Juli 1956 te Washington toe te komen. Echter mocht een ondertekenende regering, in geval van niet tijdige goedkeuring van de overeenkomst door het Parlement, zich vergenoegen met de eenvoudige notificatie van aanvaarding, mits indiening der ratificatieoorkonde vóór 1 December 1956.

De Belgische Regering heeft bericht gegeven van aanvaarding, doch de goedkeuring kon niet tijdig geschieden, daar de tekst van de nieuwe overeenkomst op 22 November 1956, hetzij juist 8 dagen vóór de uiterste vervaldag, bij de Senaat werd ingediend. Echter voorziet het verdrag (art. XX, § 5) dat het tweede deel der overeenkomst, betrekking hebbende op de rechten en plichten der ondertekenende landen, toch vanaf 1 Augustus 1956 in voege treedt, zelfs als de acte van aan-

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Durée de l'Accord.

L'Accord International du Blé, signé le 1 août 1949 pour quatre ans et renouvelé le 1^{er} août 1953 pour trois ans, a été à nouveau prorogé pour une période de trois années le 1^{er} août 1956.

Cette convention de renouvellement a été signée le 25 avril 1956. Les instruments de ratification devaient être déposés à Washington avant le 16 juillet 1956. Toutefois, au cas où un Gouvernement signataire n'aurait pas obtenu en temps voulu l'approbation de son Parlement, ce Gouvernement pourrait se borner à envoyer une simple notification d'acceptation, l'instrument de ratification devant alors être déposé avant le 1^{er} décembre 1956.

Le Gouvernement belge a fait connaître son acceptation, mais la ratification n'a pu avoir lieu dans le délai fixé, le texte de la convention de renouvellement ayant été déposé au Sénat le 22 novembre 1956, soit exactement huit jours avant l'échéance ultime. Or, le traité prévoyait (art. XX, § 5) que la deuxième partie de l'accord, qui définit les droits et obligations des pays signataires, entrerait néanmoins en vigueur à la date du 1^{er} août 1956, même si l'instrument d'acceptation

 R. A 5260.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

33 (Zitting 1956-1957) : Wetsontwerp.

 R. A 5260.

Voir :

Document du Sénat :

33 (Session de 1956-1957) : Projet de loi.

vaarding op een latere datum toekomt, wat voor België het geval zal zijn.

II. — Wijzigingen die België aanbelangen.

De Internationale Tarwe Overeenkomst heeft sedert 1949 op bevredigende wijze gewerkt. De Belgische landbouwkringen hebben er nooit een ernstig bezwaar tegen geopperd.

De nieuwe overeenkomst, welke tot 31 Juli 1959 van kracht zal zijn, vertoont enkele niet onbelangrijke wijzigingen. Het weze voldoende te verwijzen naar de memorie van toelichting.

Wat ons land betreft verdienen enkele wijzigingen een kort commentaar :

1° *Het contingent.*

Hoewel de graan-exporterende landen sterk en langdurig bij onze Regering hebben aangedrongen voor intekening op minstens een half miljoen metrieke ton, heeft België zich slechts willen verbinden tot 450.000 ton, tegenover 550.000 ton voor de periode 1949-1953 en 650.000 ton voor de periode 1953-1956.

De Regering heeft zich terecht laten leiden voor de geringer wordende import-behoefte. De Belgische tarwe-import daalde inderdaad merkkelijk, zoals blijkt uit volgend overzicht :

était déposé postérieurement, ce qui sera le cas pour la Belgique.

II. — Modifications intéressant la Belgique.

Depuis 1949, l'Accord International du Blé a fonctionné de façon satisfaisante. Jamais les milieux agricoles belges n'ont émis de grief sérieux à son sujet.

Le nouvel accord, qui restera en vigueur jusqu'au 31 juillet 1959, comporte quelques modifications importantes. Qu'il nous suffise à cet égard de renvoyer à l'exposé des motifs.

En ce qui concerne notre pays, certaines modifications appellent un bref commentaire :

1° *Le contingent.*

Encore que les pays exportateurs de blé aient insisté avec énergie et persévérance pour que notre Gouvernement souscrive une quantité au moins égale à un demi-million de tonnes métriques, la Belgique n'a consenti à s'engager qu'à concurrence de 450.000 tonnes, contre 550.000 tonnes pour la période 1949-1953 et 650.000 tonnes pour la période 1953-1956.

Le Gouvernement a tenu compte, avec raison, de la diminution des besoins en matière d'importation. En effet, les importations de blé en Belgique accusent une baisse sensible, ainsi qu'il résulte du tableau suivant :

JAAR (1/8 tot 31/7) <i>ANNEE</i> (du 1/8 au 31/7)	Totaal in 1.000 T. <i>Total</i> <i>en milliers de tonnes</i>	Uit U.S.A. <i>En provenance</i> <i>des Etats-Unis</i>	Uit Canada <i>En provenance</i> <i>du Canada</i>	Uit andere landen <i>En provenance</i> <i>d'autres pays</i>
1950 - 1951	967	474	424	69
1951 - 1952	796	397	367	32
1952 - 1953	746	188	472	86
1953 - 1954	743	111	339	285
1954 - 1955	632	155	360	117
1955 - 1956	488	125	293	70

De evolutie van het tarweareaal in België wordt namelijk bepaald door de rentabiliteit der voedergranen, en daar voor deze laatste het vooruitzicht nog steeds ongunstig is, zou zelfs het aanzienlijk verminderd contingent van 450.000 ton tijdens de twee volgende verdragsjaren boven de werkelijke import-behoefte kunnen liggen.

En effet, l'évolution de la superficie consacrée à la culture du blé en Belgique est conditionnée par la rentabilité des céréales fourragères, et comme les prévisions relatives à celles-ci sont toujours défavorables, il pourrait même se faire que le contingent, fortement réduit, de 450.000 tonnes dépasse les besoins effectifs en matière d'importation pendant les deux prochaines années d'application du traité.

2^o Laagste en hoogste prijs.

De prijs, die in 1949 minimum 1,50 dollar en maximum 1,80 dollar per bushel (27,2155 kg.) bedroeg, werd, onder de invloed van het conflict in Korea, in 1953 op 1,55 en 2,05 dollar gesteld, en in 1956 verlaagd tot 1,50 en 2,00 dollar.

De Overeenkomst geeft dus zowel een bodem als een plafond aan de internationale tarweprijs. Elk ondertekenend land heeft volledige vrijheid van handelen, zolang de wereldprijs schommelt tussen beide uitersten. De verplichtingen spelen voor de importerende landen zodra de wereldprijs beneden het minimum daalt, en er dient een offer gebracht door de exportlanden zodra de wereldprijs het maximum overschrijdt.

De voornaamste vraag voor ons land is, of van heden tot 31 Juli 1959 een wereldprijsniveau voor de tarwe kan verwacht worden dat beneden 1,50 dollar per bushel zou liggen, zodat België verplicht zou zijn het contingent van 450.000 ton aan de gestelde minimumprijs op te nemen.

Dit lijkt zeer onwaarschijnlijk, vermits, ondanks het bestaan van aanzienlijke graanstocks, de voornaamste tarwe-exporterende landen, zoals de U.S.A. en Canada, een tarwepolitiek voeren waarbij de prijzen ondersteund worden, en vermits de exportlanden er alle belang bij hebben de prijzen niet zodanig te laten evolueren, dat de niet-leden der overeenkomst er beter aan toe zouden zijn dan de leden, die zich tot het afnemen van een bepaald contingent verbonden hebben.

3^o Het prijsbeleid.

De vorige overeenkomst (zie Gedr. St. n^o 425, zitting 1952-1953, art. VI, § 8) voorzag, dat de ondertekenende regeringen zich volledige vrijheid voorbehouden inzake het voeren van een landbouw- en prijzenpolitiek, maar dat zij er zich nochtans toe verbinden *deze politiek niet op dusdanige wijze te voeren, dat de vrije schommeling der prijzen tussen de gestelde uitersten zou verhinderd worden.*

Deze bepaling werd in de nieuwe overeenkomst geschrapt, blijkbaar op verzoek van de exportlanden. De bepaling in de vroegere overeenkomst had natuurlijk meer een symbolische dan een effectieve betekenis, doch de schrapping ervan geeft de export-landen toch volledige vrijheid om hun graanprijzen-beleid naar eigen goeddunken te voeren.

Terloops weze aangestipt dat de memorie van toelichting van het wetsontwerp (zie bovenaan blz. 3) op dit punt een manifeste vergissing inhoudt.

4^o Ruimere besprekingen.

In artikel XIII werd paragraaf 7 ingeschoven, die aan de Tarwe Raad grote bevoegdheden verleent en

2^o Prix minimum et maximum.

Les prix minima et maxima qui, en 1949, étaient respectivement de 1,50 dollar et 1,80 dollar par boisseau (27,2155 kg.) ont été portés en 1953, par suite de la guerre de Corée, à 1,55 dollar et à 2,05 dollars respectivement, puis ramenés à 1,50 dollar et 2,00 dollars en 1956.

L'Accord prévoit donc un plancher et un plafond du prix international du blé. Chaque pays signataire garde une entière liberté d'action aussi longtemps que le prix mondial fluctue entre ces deux extrêmes. Les engagements jouent pour les pays importateurs dès le moment où le prix mondial retombe au minimum prévu, tandis que les pays exportateurs doivent s'imposer des sacrifices lorsque le prix mondial vient à dépasser le maximum.

La question primordiale qui se pose pour notre pays est de savoir si, d'ici le 31 juillet 1959, l'on peut s'attendre à ce que le niveau du prix mondial du blé descende en dessous de 1,50 dollar par boisseau, ce qui obligerait la Belgique à importer le contingent de 450.000 tonnes au prix minimum fixé.

Une telle éventualité paraît très improbable, étant donné que, malgré l'existence de stocks importants, les principaux pays exportateurs de blé, comme les Etats-Unis d'Amérique et le Canada, suivent une politique de soutien des prix et que, d'autre part, les pays exportateurs ont tout intérêt à empêcher une évolution des prix qui aurait pour effet de mettre les pays non signataires dans une situation plus favorable que les pays-membres, qui se sont engagés à importer un contingent déterminé.

3^o La politique des prix.

L'accord précédent (voir Doc. n^o 425, session de 1952-1953, art. VI, § 8) stipulait que les gouvernements signataires se réservaient entière liberté d'action quant à la détermination de leur politique agricole et des prix, mais qu'ils s'engageaient néanmoins *à ne pas mener cette politique de manière à empêcher la libre fluctuation des prix entre le minimum et le maximum fixés.*

Cette disposition a été supprimée dans le nouvel accord, apparemment à la demande des pays exportateurs. Il est évident que la valeur de cette clause de l'accord précédent était plus symbolique qu'effective, mais il n'en est pas moins vrai que son abrogation rend lesdits pays entièrement libres de mener leur politique des prix du blé comme ils l'entendent.

Signalons en passant que l'exposé des motifs du projet de loi (voir p. 3 *initio*) contient sur ce point une erreur manifeste.

4^o Elargissement des consultations.

A l'article XIII, il a été inséré un paragraphe 7, qui confère au Conseil du Blé des pouvoirs étendus

alle aspecten van de tarwe-situatie in de wereld te bestuderen, alsmede in verband hiermee intergouvernementele besprekingen aan te moedigen.

Deze clausule schept de mogelijkheid om de Raad uit te breiden tot een forum, waar alle problemen en moeilijkheden op de internationale tarwemarkt besproken worden, ook die welke buiten de directe toepassing van de overeenkomst vallen.

Uit de aard der zaak is deze bepaling gelukkig te noemen, te meer daar England, evenals voor de periode 1953-1956, ook ditmaal weer buiten de overeenkomst gebleven is, hetgeen nadelig is voor de evenwichtige werking van het accoord.

III. — De Britse afzijdigheid.

In 1949 was Engeland het voornaamste importland in de tarwe-overeenkomst, aangezien het zich verbond tot het afnemen van 4.819.000 metrieke ton tarwe op een totaal van 12.418.000 metrieke ton op 39 pct.

De hoge maximum-prijs van 2,05 dollar per bushel in 1953 — (een *conditio sine qua non* der exportlanden) — was oorzaak, dat het Verenigd Koninkrijk zich op 1 Augustus 1953 uit de tarwe-overeenkomst terugtrok. Dit was zeer hinderlijk voor de regularisering en stabilisering van de wereld-tarwemarkt, daar het volume van de wereld-tarwehandel door de overeenkomst bestreken, met één slag van 50 pct. (seizoen 1948-1949) tot slechts op 30 pct. (seizoen 1952-1953) daalde.

In 1956 bleef Engeland eveneens weigerachtig, niet alleen wegens de te hoge maximum-prijs, — (het had namelijk op de vrije markt aan voordeliger voorwaarden kunnen aankopen) — doch ook wegens het mechanisme zelf van de Overeenkomst.

De Britse afgevaardigde op de internationale Tarwe-conferentie verantwoordde de Britse weigering als volgt :

« Het ontwerp van akkoord is niet in staat de huidige surplussen te verhelpen of aan de overproductie een einde te stellen. Het bevordert geenszins het verbruik noch het vrije prijsverloop in functie van de marktvorwaarden. »

Als we de Britse objectie goed begrijpen wil dit zeggen, dat een eenvoudige multilaterale prijs-overeenkomst niet bij machte is het probleem te verhelpen, dat geschapen wordt door het feit dat sommige landen een overproductie hebben. Inzonderheid niet, wanneer de onderscheiden landen volledige vrijheid behouden ten aanzien van hun prijzenpolitiek. De Britten wensen het probleem aan de wortel zelf aangevat te zien, nl. door een coördinatie van de landbouw- en prijzenpolitiek der onderscheiden landen.

Het is de Britse afzijdigheid, die aanleiding heeft gegeven tot het inlassen van de dispositie, waarover (art. XIII, § 7), hiervoren gewag is gemaakt.

pour étudier toute question relative à la situation du blé dans le monde ainsi que pour encourager les consultations intergouvernementales ayant trait à ce sujet.

Cette clause crée la possibilité d'étendre les attributions du Conseil de façon à faire de celui-ci un forum où seraient discutés tous les problèmes qui se posent et toutes les difficultés qui se présentent sur le marché international du blé, y compris les problèmes et difficultés sortant du cadre de l'application de l'accord.

Il va de soi qu'il y a lieu de se réjouir de cette innovation, d'autant plus que, comme pour la période 1953-1956, l'Angleterre s'est tenue en dehors de l'Accord, ce qui n'est pas de nature à favoriser une application équilibrée de celui-ci.

III. — L'absence britannique.

En 1949, l'Angleterre était le principal pays importateur de l'Accord du Blé; en effet, elle s'engageait à acheter 4.819.000 tonnes métriques de blé sur un total de 12.418.000 tonnes métriques, soit 39 p. c.

C'est en raison du prix maximum élevé (2,05 dollars par boisseau en 1953), dont les pays exportateurs avaient fait une condition *sine qua non*, que le Royaume-Uni s'est retiré de l'Accord le 1^{er} août 1953. Retrait extrêmement préjudiciable à la régularisation et à la stabilisation du marché mondial du blé, du fait que le volume du commerce mondial du blé, qui était régi par l'Accord, tombait d'un seul coup de 50 p. c. (saison 1948-1949) à 30 p. c. (saison 1952-1953).

En 1956, l'Angleterre resta réticente, non seulement en raison du niveau trop élevé du prix maximum (en effet, elle avait pu acheter à des conditions plus avantageuses sur le marché libre), mais aussi à cause du mécanisme même de l'Accord.

Le délégué britannique à la Conférence Internationale du Blé justifia l'attitude de son pays en ces termes :

« L'accord projeté ne permettra ni d'absorber les surplus actuels, ni d'enrayer la surproduction. Il ne favorise d'aucune manière la consommation et pas davantage l'évolution libre des prix en fonction des conditions du marché. »

Si nous comprenons bien l'objection britannique, elle revient à dire qu'un simple accord multilatéral sur les prix ne suffit pas à résoudre le problème qui se pose du fait que certains pays connaissent la surproduction et d'autres, au contraire, la sous-production. Et ceci d'autant plus que les divers pays gardent une entière liberté d'action quant à leur politique des prix. Les Britanniques veulent que le mal soit attaqué à la racine, c'est-à-dire en coordonnant la politique agricole et des prix des différents pays.

C'est le refus britannique qui a amené les pays signataires à insérer dans l'Accord la disposition visée ci-dessus (art. XIII, § 7).

IV. — Fiscale vrijstelling.

Uw Commissie stelt vast, dat in artikel XVII, § 7, de dispositie betreffende de vrijstelling van belastingen voor de salarissen van het personeel van de Tarwe-Raad ongewijzigd uit de beide vroegere overeenkomsten werd overgenomen. Zij betreurt het dat België andermaal de gelegenheid heeft laten voorbijgaan, om het misbruik van de fiscale vrijstelling voor de internationale ambtenaren ter discussie te brengen.

* * *

Uw Commissie heeft het wetsontwerp, houdende goedkeuring van de derde Tarwe-overeenkomst, eenparig goedgekeurd.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
H. LEYNEN.

De Voorzitter,
R. GILLON.

IV. — Exemption fiscale.

Votre Commission constate qu'à l'article XVII, § 7, la disposition relative à l'exemption d'impôts sur les appointements payés par le Conseil du Blé à son personnel a été reprise telle quelle des deux Accords précédents. Elle regrette que la Belgique ait une fois de plus laissé passer l'occasion de soulever la question de l'abus que constitue l'exemption fiscale dont bénéficient les fonctionnaires internationaux.

* * *

Le projet de loi portant approbation du troisième Accord International du Blé a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. LEYNEN.

Le Président,
R. GILLON.